



## Инструкции за монтаж и експлоатация

Пресостат за газ и въздух  
GW...A6, GW...A6/1  
Двоен пресостат  
GW ... / ... A6

## Instrucțiuni de montaj și exploatare

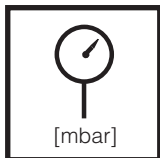
Presostat pentru aer și gaz  
GW...A6, GW...A6/1  
Presostat dublu  
GW... / ...A6

## Működési leírás és szerelési utasítás

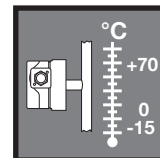
GW...A6, GW...A6/1 típusú gáz- és légnyomásellenőrző műszer;  
GW... / ...A6 típusú kettős nyomásellenőrző műszer

## Οδηγίες λειτουργίας και συναρμολόγησης

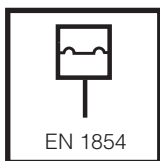
Πιεσοστάτης αερίου και αέρος  
GW...A6, GW...A6/1  
Διπλός πιεσοστάτης  
GW ... / ... A6



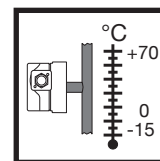
Макс. работно налягане / Presiunea max. de lucru / Max. üzemi nyomás / Μέγ. πίεση λειτουργίας  
**GW, 3/10/50/150 A6**  
**p<sub>max.</sub> = 500 mbar (50 kPa)**  
**GW 500 A6**  
**p<sub>max.</sub> = 600 mbar (60 kPa)**



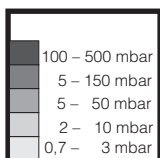
Οκολна температура  
Temperatura ambientă  
Környezeti hőmérséklet  
Θερμοκρασία περιβάλλοντος  
**-15 °C ... +70 °C**



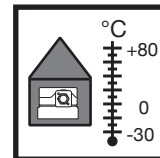
Пресостат/ Presostat/  
nyomásellenőrző műszer/ Πιεσοστάτης  
Тип/Tip/típusú/Τύπος  
**GW...A6**  
според норма / conf. norme / szerint /  
προδιαγραφών **EN 1854**



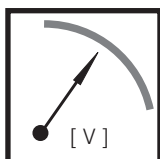
Температура на средата  
Temperatura agentului  
Közeghőmérséklet  
Θερμοκρασία μέσου  
**-15 °C ... +70 °C**



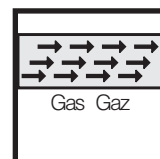
Обхвати на настройка  
Intervale de reglaj  
Beállítási tartományok  
Περιοχές ρύθμισης



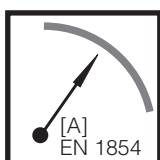
Температура на съхраняване  
Temperatura de depozitare  
Tárolási hőmérséklet  
Θερμοκρασία αποθήκευσης  
**-30 °C ... +80 °C**



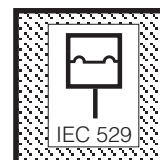
~(AC) eff., min./mini **24 V**,  
~(AC) max. /maxi. **250 V**  
=(DC) min./mini. **24 V**,  
=(DC) max. /maxi. **48 V**



Семейство	1 + 2 + 3
Familia	1 + 2 + 3
Kategória	1 + 2 + 3
Οικογένεια	1 + 2 + 3



Номинален ток /Curent nominal /Névleges áram/ονομαστική ένταση ρεύματος  
GW 3 A6: ~ (AC) **6 A**  
GW 10...200 A6: ~ (AC) **10 A**  
Ток при контакт/Curent de comandă/  
Kárcsolóáram/ρεύμα διακοπής  
GW 3 A6: ~(AC) **4 A** cos φ **1**  
~(AC) **2 A** cos φ **0,6**  
GW 10...500 A6:  
~(AC) max./maxi. **6 A** cos φ **1**  
~(AC) max./maxi. **3 A** cos φ **0,6**  
GW 3...500 A6:  
~(AC) eff., min./mini **20 mA**,  
=(DC) min./mini. **20 mA**,  
=(DC) max./maxi. **1 A**



Степен на защита  
Grad de protecție  
Védettségi fokozat  
Βαθμός προστασίας  
IP **54** според норма / conf. norme / szerint /  
προδιαγραφών **IEC 529 (EN 60529)**

## Инсталационно положение / Poziția de montaj / Beépítési helyzet / Θέση εγκατάστασης



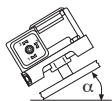
Стандартно положение на монтиране; при отклонение съблюдавайте изменението на точката на включване.  
 Poziția standard de montare; la devieri se va ține cont de modificările punctului de cuplare:  
 Standard beépítési helyzet; eltérés esetén figyelembe kell venni a kapcsolópont változását.  
 Στάνταρ θέση τοποθέτησης, σε περίπτωση απόκλισης πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η αλλαγή του σημείου ενεργοποίησης.  
 GW 3...50 A6 max. ± 0,6 mbar  
 GW 150 A6 max. ± 1 mbar  
 GW 500 A6 max. ± 3 mbar



При монтиране в хоризонтално положение релето за налягане се включва при по-високо налягане.  
 La montarea orizontală presostatul se cuplează la o presiune mai mare.  
 Vízszintes beszerelés esetén a nyomásellenőrző műszer egy magasabb nyomásnál kapcsol.  
 Σε περίπτωση οριζόντιας τοποθέτησης, ο πιεσοστάτης ενεργοποιείται σε μία υψηλότερη πίεση.

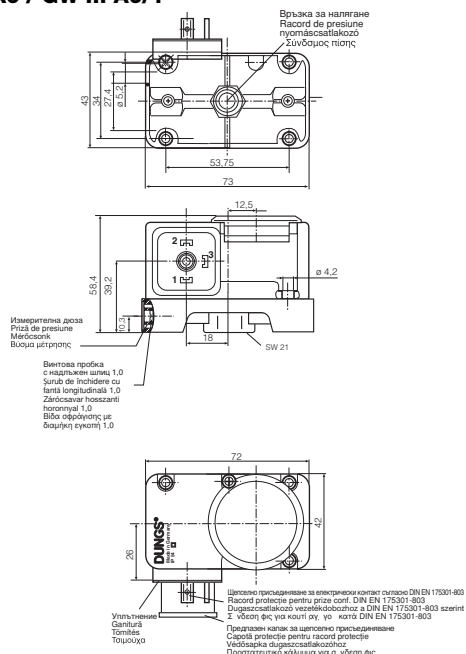


При монтиране в хоризонтално положение с горната част надолу релето за налягане се включва при по-ниско налягане.  
 La montarea orizontală peste cap presostatul se cuplează la o presiune mai mică.  
 Fej lefelel vízszintes beszerelés esetén a nyomásellenőrző műszer egy alacsonyabb nyomásnál kapcsol.  
 Σε περίπτωση τοποθέτησης οριζόντια πάνω από την κεφαλή, ο πιεσοστάτης ενεργοποιείται σε μία χαμηλότερη πίεση.

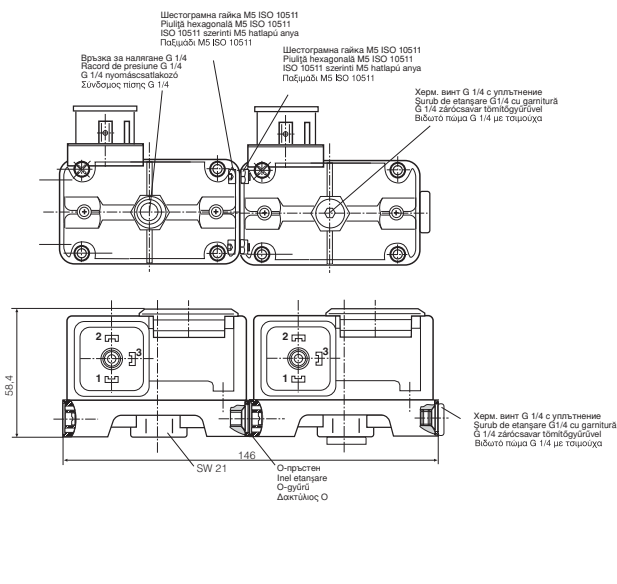


При монтиране в междинно положение релето за налягане се включва при максимално по-високо, съотв. по-ниско налягане от предварително зададената стойност.  
 La montarea într-o poziție intermediară presostatul se cuplează la presiune mai mare sau mai mică în raport cu valoarea maximă prescrisă fixată.  
 Egy közbeszű beépítési helyzetben történő beszerelés esetén a nyomásellenőrző műszer a beállított névleges értéknel magasabb ill. alacsonyabb maximális nyomásnál kapcsol.  
 Σε περίπτωση τοποθέτησης σε ενδιάμεση θέση, ο πιεσοστάτης ενεργοποιείται σε μία πίεση που είναι κατά το μέγ. υψηλότερη ή χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη ονομαστική τιμή

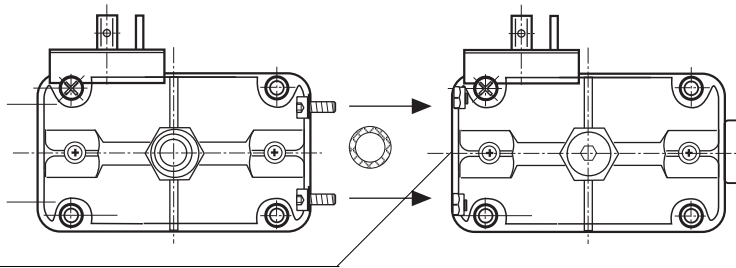
## Размери / Dimensiuni Beszerelési méretek / Διαστάσεις [mm] GW ... A6 / GW ... A6/1



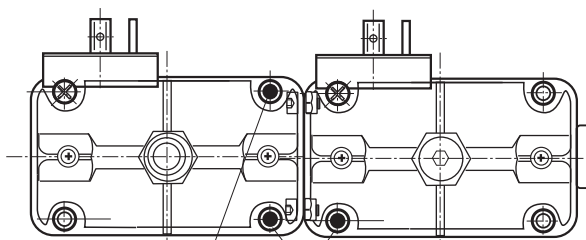
## Размери / Dimensiuni Beszerelési méretek / Διαστάσεις [mm] GW ... / ... A6



## GW ... A6 / GW ... A6 Двоен пресостат: Монтажен комплект стена до стена Set de montaj pentru presostat dublu Összeszerelő-készlet a kettős nyomásellenőrző műszerhez Σετ εγκατάστασης διπλού πιεσοστάτη

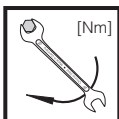


**⚠** преди сглобяване:  
отстранете болта от измервателния щуцер.  
Înainte de montare:  
se vor scoate șuruburile din ștuțurile de măsurare.  
Összeszerelés előtt:  
A csavart a mérőcsonkból el kell távolítani.  
Прин τη συναρμολόγηση:  
αφαιρείτε τον κοχλία από το βύσμα μέτρησης



Отварите са закрити с монтажни болтове!  
Găurile se vor acoperi cu șuruburi de montare!  
Furatok a szerelőcsavarok által el vannak takarva!  
Οι οπές διάτρησης καλύπτονται από τους κοχλίες συναρμολόγησης!

Πоръчка №  
Cod articol  
Rendelési szám  
Κωδικός αρ.  
**213 910**



Макс. ус. момент/Сист. принадлежности  
Cupluri maxime/accesorii de sistem  
Max. forgató nyomatékok / rendszertartozék  
μέγ. Ροπή / Εξαρτήματα συστήματος  
максимален въртящ момент на уплътнителния  
винт в измервателния щуцер 2,5 Nm  
Cuplul de torsiune max. la șurubul de etanșare  
în ștuțurile de măsurare 2,5 Nm  
A tömítő csavar max. forgató nyomatéka  
a mérőcsokban 2,5 Nm  
μεγ. ροπή στρέψης στεγανοποιητικού κοχλία  
στο βύσμα μέτρησης 2,5 Nm

**M 4 G 1/4**  
**2,5 Nm 7 Nm**

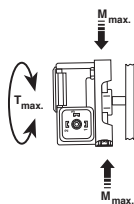
макс. ус. момент за винт за ключ **1,2 Nm**  
Cuplu maxim șurub capac  
Kupakcsavar forgató nyomaték  
μέγ. ροπή για τις βίδες στο καπάκι



Използвайте подходящи инструменти!  
Folosiiți unelte corespunzătoare!  
A megfelelő szerszámot kell használni!  
Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία!



Не използвайте възела като  
лост!  
Nu utilizați aparatul ca pârghie  
de lucru!  
A készüléket nem szabad  
emelőként használni!  
Μη μεταχειρίζεστε τη συσκευή  
σαν μοχλό




<b>DN</b>	<b>8</b>
<b>Rp</b>	<b>1/4</b>
<b>M<sub>max.</sub></b>	<b>35 [Nm] t ≤ 10 s</b>
<b>T<sub>max.</sub></b>	<b>20 [Nm] t ≤ 10 s</b>

Рез. части/Принадлежности Pieșe de schimb/accesorii Tartalék alkatrészek / tartozékok Ανταλλακτικά / εξαρτήματα	Поръчка № Cod articol Rendelési szám Κωδικός αρ.
Силов цокъл, 3-полюса + земя сив, GDMW Priză tripolară + E, GDMW, gri nyomásellenőrző műszerhez Κάβελδοξο, szürke Γκριζο ηλεκτρικό βύσμα, τριπολικό + γείωση GDMW	210 318
Измервателен щуцер G 1/4 с уплътнителен пръстен (5 броя) Ștuț de măsurare G 1/4 cu inel de etanșare (5 bucăți) G 1/4 mérőcsokk tömítőgyűrűvel (5 db) Βύσμα μέτρησης G 1/4 με δακτύλιο στεγανοποίησης (5 τεμάχια)	230 398
Винт. пробка G 1/4 с упл. пръстен (5 броя) Șurub de etanșare G 1/4 (5 bucăți) G 1/4 zárócsavar tömítőgyűrűvel (5 db) Βιδωτό πώμα G 1/4 με ταμούχα (5 τεμάχια)	230 396

Рез. части/Принадлежности Pieșe de schimb/accesorii Tartalék alkatrészek / tartozékok Ανταλλακτικά / εξαρτήματα	Поръчка № Cod articol Rendelési szám Κωδικός αρ.
Двоен пресостат: Монтажен комплект стена до стена Inel de etanșare, Set de montaj presostat dublu Összeszerelő-készlet a kettős Σετ εγκατάστασης διπλού πιεσοστάτη	213 910
Винкел за закрепване метален Ungghi de fixare din metal Rögzítő szögvas, fém Γωνία στερέωσης, μέταλλο	230 288
Монтажен комплект GW A6 (за монтаж на SV) Set de montare GW A6 (pentru montarea la SV) Szerelőkészlet: GW A6 (a SV-n történő szereléshez) Σετ συναρμολόγησης GW A6 (για συναρμολόγηση σε SV)	242 771

## Инсталиране на GW...A6

1. Завийте пресостата директно върху разш. край на тръба с външ. резба R 1/4 (виж Фиг. 1).
2. След инсталиране изпълнете изпитване за утечки и функционалност.

 Уверете се че пресостатът е монтиран без вибрации (виж Фиг. 2).


## Montarea aparatului GW...A6

1. Presostatul se va monta direct la capătul unui ștuț de țevă cu filet exterior de R 1/4, vezi fig. 1.
2. În final controlați etanșeitatea și modul de funcționare.

 Feriți aparatul de vibrații mecanice! Vezi fig. 2.


## Beszereles GW...A6

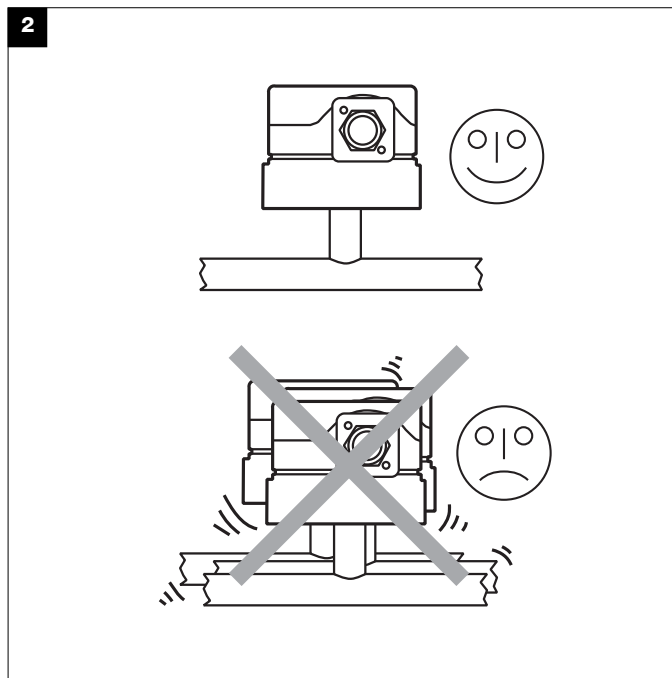
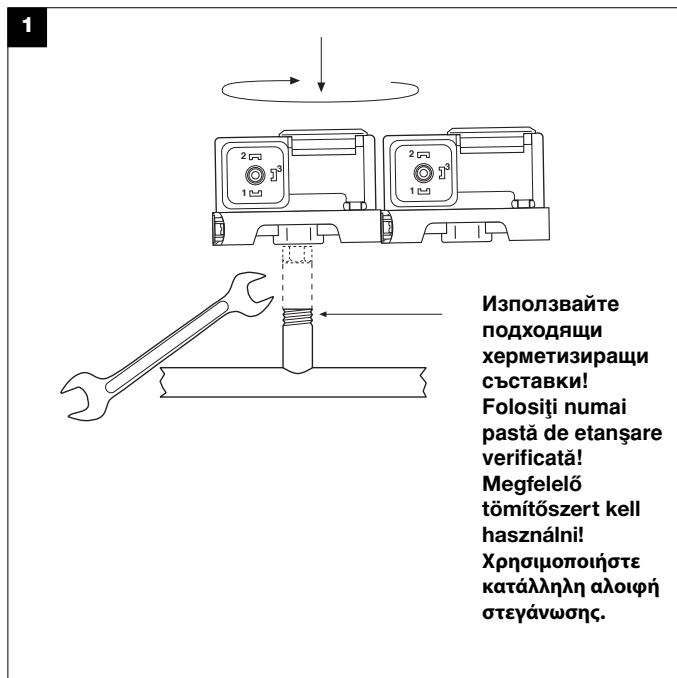
1. A nyomásellenőrző műszer egy R 1/4 külsőmenetes csőcsonkra közvetlenül csavarozódik fel. (1. kép)
2. A beszerelés után el kell végezni a tömítettség próbat.

 Ügyelni kell a vibrációmentes beszerelésre! (2. kép)

## Εγκατάσταση του GW...A6

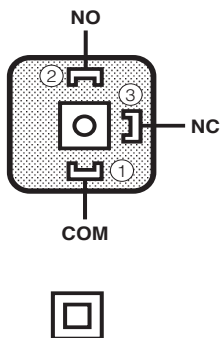
1. Ο πιεσοστάτης βιδώνει κατευθείαν σε σωλήνα υποδοχής με εξωτερικό σπείρωμα R 1/4 (βλέπε σχ. 1)
2. Ελέγξτε για διαρροές και σωστή λειτουργία μετά την εγκατάσταση.

 Αποφύγετε την πιθανότητα εμφάνισης κραδασμών! (βλέπε σχ. 2)



## Електрическо свързване Racordul electric Villamos csatlakozás az Ηλεκτρική σύνδεση EN 60730

DIN EN 175 301-803



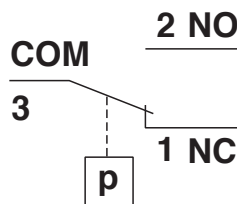
За да увеличите капацитета на превключване, препоръчваме ви да използвате RC-устройство за приложения с токови стойности < 20 mA и 24 V.

Recomandăm utilizarea unui element RC pentru creșterea puterii de comutare în circuitele DC cu < 20 mA și 24 V.

A kapcsolási teljesítmény növelése érdekében a < 20 mA és 24 V DC-alkalmazások esetén egy RC-tag beszerelése ajánlatos.

Σε εφαρμογές DC < 20 mA στα 24V συνιστούμε τη χρήση ενός κυκλώματος RC, για την αύξηση του ρεύματος διακοπής.

## Превключваща функция Mod de comutare Kapszolási funkció Λειτουργία διακόπτου περιοριστή GW...A6



**Докато налягането расте:**  
1 NC отваря, 2 NO затваря.  
**Докато налягането намалява:**  
1 NC затваря, 2 NO отваря.

**La creșterea presiunii:**  
1 NC deschide, 2 NO închide  
**La scăderea presiunii:**  
1 NC închide, 2 NO deschide.

**Növekvő nyomásnál:**  
1 NC nyit, 2 NO zár.  
**Csökkenő nyomásnál:**  
1 NC zár, 2 NO nyit.

**Με την αύξηση της πίεσης:**  
1 NC ανοίγει, 2 NO κλείνει  
**Με την μείωση της πίεσης:**  
1 NC κλείνει, 2 NO ανοίγει

## Наладка на газовия пресостат

Разглобете кожуха с подх. инструмент, напр. отвертка № 3 или PZ 2, Фиг. 1. Снемете кожуха.

## Reglarea presostatului

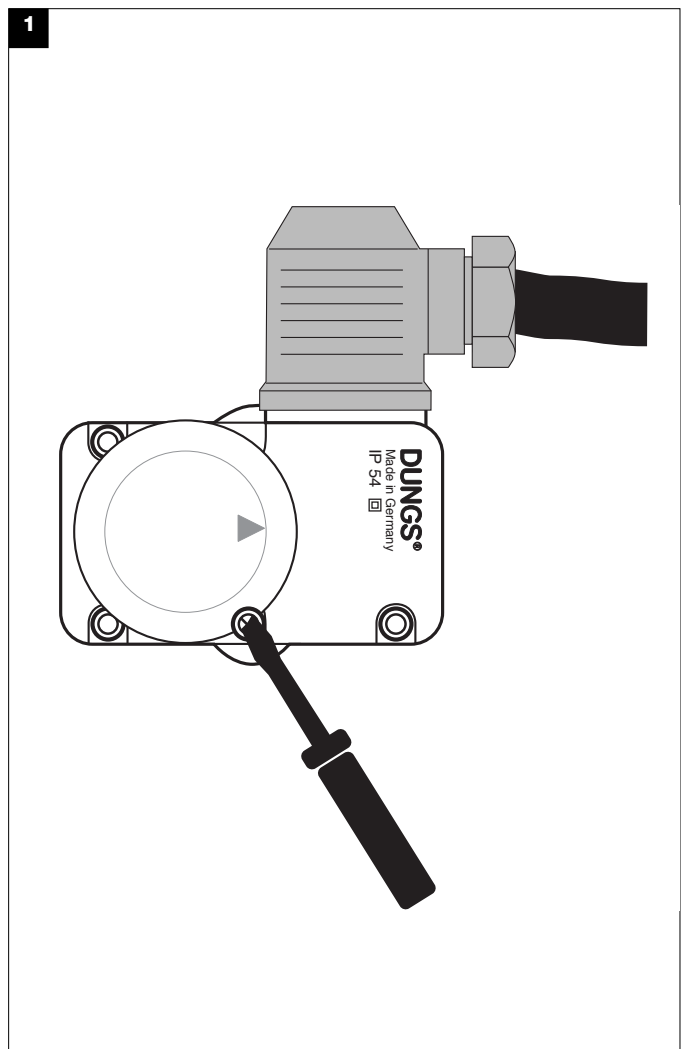
Scoateți capacul folosind unelte corespunzătoare. Șurubelniță nr. 3, PZ 2, vezi fig. 1

## A gáznyomás ellenőrző műszer beállítása

Szét kell szerelni egy megfelelő szerszámmal a védősapkát. 3. számú csavarhúzó és PZ 2 (1. kép). Le kell venni a védősapkát.

## Ρύθμιση του πιεσοστάτη

Αφαιρέστε το κάλυμμα με κατάλληλο εργαλείο π.χ. βιδολόγο # 3 ή PH1, σχ. 1



Настройте пресостата чрез наладъчното колело към специфицираната зад. стойност за налягане използвайки скалата, Фиг. 2.

**⚠ Следвайте инструкциите на производителя на горелката.**

Пресостатът превключва когато налягането намалява: Задайте към ▲. Монтирайте повторно кожуха!

Reglați de la roțița gradată presiunea nominală prevăzută, vezi fig. 2

**⚠ Atenție la instrucțiunile date de producătorul arzătorului!**

Presostatul se declanșează la scăderea presiunii: alegeți marcajul ▲ Închideți la loc capacul presostatului!

Be kell állítani az előírt nyomásértékre a nyomásellenőrző műszert a skálás beállítókereken (2. kép).

**⚠ Be kell tartani az égőgyártó utasításait!**

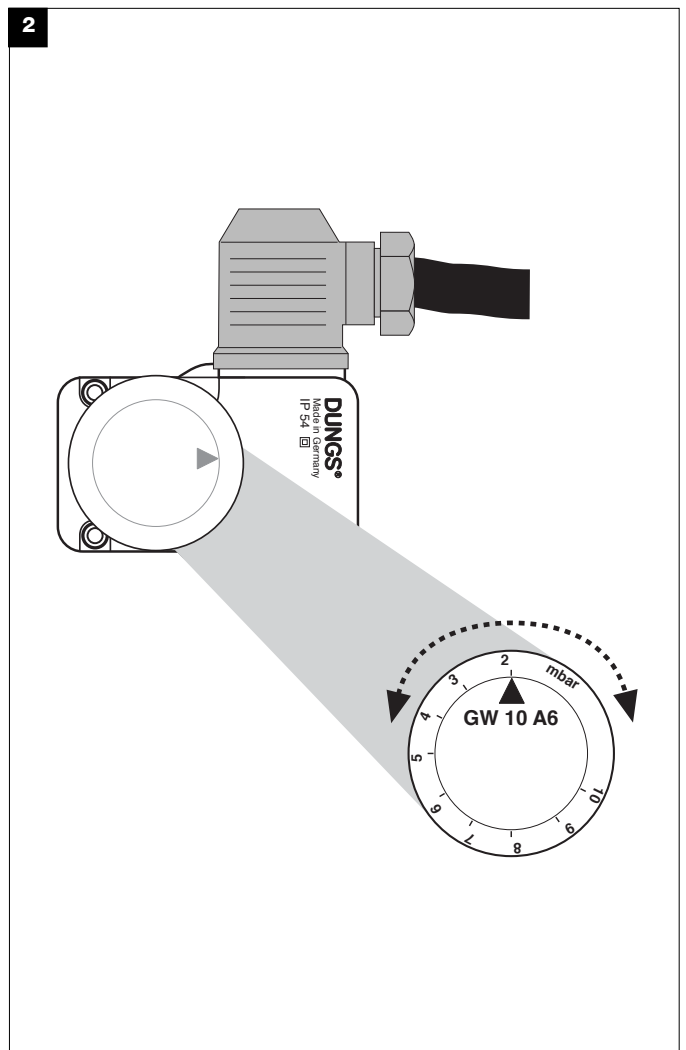
A nyomásellenőrző műszer kapcsol csökkenő nyomásnál: be kell ▲ -ra állítani.

Újból fel kell szerelni a védősapkát!

Ρυθμίστε τον πιεσοστάτη κατά το σχ. 2 στην καθορισμένη ενεργό πίεση, με τη βοήθεια του δίσκου βαθμονομημένης κλίμακας.

**⚠ Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του καυστήρα!**

Ο πιεσοστάτης ενεργοποιείται κατά την μείωση της πίεσης: Ρυθμίστε στο ▲. Επαναθέστε το κάλυμμα!





Работата върху пресостата може да бъде изпълнявана само от специализиран персонал.

Lucrările la presostat se vor efectua numai de către specialiști.

Munkákat a nyomásellenőrző műszeren csak a szakszemélyzet végezhet.

Οποιαδήποτε εργασία στον πιεσοστάτη, να γίνεται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό

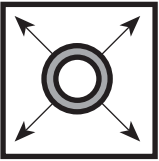


Не позволявайте протичане на кондензат към оборудването. При температури под нулата са възможни неизправност или повреда на оборудването поради залеद्याване.

Ferțiți aparatul de condens. La temperaturi negative picăturile de condens pot îngheța, conducând astfel la defectarea aparatului.

Kondenzátumnak nem szabad a készülékbe kerülni. Minusz hőmérsékletnél az eljegesedés által hibás működés/ kihagyás lehetséges.

Βεβαιωθείτε ότι δεν τρέχουν σταγόνες από υγραποίηση προς τη συσκευή. Δυνατόν να συμβούν ανωμαλίες και βλάβες σε θερμοκρασίες κάτω του μηδενός.



Изпитване за утечка на тръбопровода: затворете сферичен кран преди пресостата.

Verificați etanșeitatea conductelor: închideți robinetul cu bilă din amonte la presostatului.

Csővezeték-tömítettség vizsgálat esetén: el kell zárni a golyós csapot a nyomásellenőrző műszer előtt.

Δοκιμασία διαρροών σωληνώσεων: κλείστε τη βάνα σφαιρας που προηγείται του πιεσοστάτη.

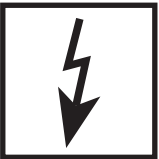


При завършване на работа върху пресостата, изпълнете изпитване за утечки и функционалност.

La finalul lucrărilor executate la presostat efectuați controlul de etanșeitate și testul funcțional.

A nyomásellenőrző műszeren végzett munkák befejezése után: el kell végezni a tömítettség és működési próbát.

Μετά από κάθε εργασία επί του πιεσοστάτη να τον υποβάλλετε σε δοκιμασία λειτουργίας και διαρροών.



Никога не изпълнявайте работа ако е подадено захранване или налягане на газа. Никакъв открит пламък. Съблюдавайте обществените наредби.

Nu lucrați niciodată sub tensiune sau presiune. Evitați focul deschis. Respectați normele în vigoare.

Nem szabad sohasem gáznyomás vagy feszültség alatt dolgozni. Kerülni kell a nyílt láng használatát. Be kell tartani a helyi előírásokat.

Ποτέ μην εργάζεστε υπό ηλεκτρική τάση ή πίεση αερίου. Απομακρύνετε οιαδήποτε γυμνή φλόγα. Ακολουθείτε τους κανονισμούς δημοσίας ασφάλειας.



Ако тези инструкции не се следват, резултатът може да бъде лична травма или повреда на собственост.

Nerespectarea prezentelor instrucțiuni poate provoca daune umane sau materiale.

A tudnivalók figyelembe nem vétele esetén személyi vagy járókéros dologi-károk keletkezhetnek.

Αν δεν ακολουθηθούν αυτές οι οδηγίες, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή υλική ζημία

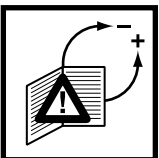


Избягвайте силиконовите масла и летливите силиконови съставни части (силоксани) в околната среда. Грешка в работата / Възможен отказ от действие на уреда.

Se va evita prezența uleiurilor de silicon și a particulelor de silicon volatile (Siloxane) în mediul ambiant. Funcție eronată / defectarea posibilă.

Kerülni kell a környezetben a szilikonolajokat és az illó szilikon-alkotóelemeket (sziloxánok). Hibás funkció / kiesés lehetséges.

Αποφεύγετε τα λάδια σιλικόνης και τα πτηνικά σιλικονούχα συστατικά (σιλοξάνια) στον περιβάλλοντα χώρο. Κίνδυνος εσφαλμένης λειτουργίας / βλάβης.



Всички настройки и стойности за настройка трябва да се изпълняват само в съответствие с ръководството за експлоатация на производителя на котела/горелката.

Toate reglajele și valorile de reglaj se vor efectua numai în conformitate cu instrucțiunile de exploatare a producătorului cazanului/arzătorului.

Minden beállítást és beállítási értéket csak a kazán/égő gyártójának üzemeltetési útmutatójával összhangban szabad elvégezni ill. beállítani.

Πραγματοποιήστε όλες τις ρυθμίσεις και τις τιμές ρύθμισης μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή της δεξαμενής/του καυστήρα



Директивата касаеща напорните устройства (PED) и директивата за енергоемкостта на сгради (EPBD) изискват редовна проверка на отоплителните инсталации с цел да се осигури дългосрочно дългият им ресурс и да се намали натоварването на околната среда.

**Релевантните от гледна точка на безопасността компоненти е необходимо да се заменят за да се постигне желанят срок на годност. Това препоръчение важи само за отоплителните инсталации, не за приложенията на термопроцеса. DUNGS препоръчва замяна съгласно следната таблица:**

Pentru asigurarea eficienței maxime pe termen lung, cât și pentru micșorarea efectelor asupra mediului, normele privind aparatele sub presiune (PED), respectiv normele privitoare la eficiența energetică totală a clădirilor (EPBD) impun controlul regulat al instalațiilor de încălzire.

**Este considerată drept necesitate schimbarea acelor componente care au un rol determinant în privința siguranței, respectiv care au depășit durata de utilizare. Această recomandare privește doar instalațiile de încălzire și nu modul de utilizare a proceselor termice. DUNGS recomandă schimbarea componentelor după următoarea tabelă:**

A nyomástartó edényekre kiadott EU-irányelv (PED) és az épületek teljes energiahatékonyságára vonatkozó EU-irányelv (EPBD) megkövetelik a fűtőberendezések rendszeres felülvizsgálatát, a jó hatásfok és ezáltal a csekély környezetterhelés hosszútávú biztonságát érdekében.

**A biztonsági szempontból lényeges alkatrészeket a használati időtartamuk elérése után ki kell cserélni. Ez az ajánlás csak a fűtőberendezésekre érvényes, az ipari hőkezelő berendezésekre nem. A DUNGS az alábbi táblázat alapján javasolja a csere elvégzését:**

Η οδηγία περί εξοπλισμού υπό πίεση (PED) και η οδηγία για την εξοικονόμηση ενέργειας στα κτίρια (EPBD) απαιτούν τον τακτικό έλεγχο των εγκαταστάσεων θέρμανσης για τη μακροχρόνια διασφάλιση υψηλής αποδοτικότητας και ελάχιστης περιβαλλοντικής επιβάρυνσης.

**Επιβάλλεται η αντικατάσταση των σχετιζόμενων με την ασφάλεια εξαρτημάτων μετά το πέρας της προβλεπόμενης διάρκειας χρήσης τους. Η σύσταση αυτή ισχύει αποκλειστικά για εγκαταστάσεις θέρμανσης και όχι για εφαρμογές θερμικής επεξεργασίας. Η DUNGS συνιστά την αντικατάσταση σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:**

Релевантен за безопасността компонент Componente având un rol determinant în privința siguranței Biztonsági szempontból lényeges alkatrészek Σχετιζόμενα με την ασφάλεια εξαρτήματα	РЕСУРС DUNGS препоръчва замяна след: <b>DURATĂ DE UTILIZARE</b> DUNGS recomandă înlocuirea, luând în considerare: <b>HASZNÁLATI IDŐTARTAM</b> A DUNGS a cserét a következők esetében javasolja: <b>ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ</b> Η DUNGS συνιστά την αντικατάσταση μετά από:	Съединителни цикли Ciclul de operare Karcsolás Υστερήσεις
Системи за изпитване на клапана / Sistemele de verificare a ventilului Szelepellenőrző-rendszer / Συστήματα ελέγχου βαλβίδων	<b>10 години/ani/év/έτη</b>	250.000
Уред следящ налягането / Dispozitivul de control al presiunii / Nyomásmérő / Ελεγκτής πίεσης	<b>10 години/ani/év/έτη</b>	N/A
Управление на отоплението с датчик за пламъка / Dispozitivul de dozare a focului cu dispozitivul de control al flăcărilor / Tűzelési automatika lángőrrel Μονάδα ελέγχου πυροδότησης με ανιχνευτή φλόγας	<b>10 години/ani/év/έτη</b>	250.000
Ултравioletов датчик за пламъка / Senzorul de flăcări-UV / UV-lángérzékelő / Αισθητήρας φλόγας UV	<b>10.000 h Эксплуатационни часове / Ore de funcționare / Üzemóra / Ώρες λειτουργίας</b>	
Регулатори на налягането на газа / Dispozitivul de reglare a presiunii gazului / Gáznyomás-szabályozó berendezések / Συσκευή ρύθμισης πίεσης αερίου	<b>15 години/ani/év/έτη</b>	N/A
Газов клапан със система за изпитване на клапана / Ventilul de gaz cu sistemul de verificare a ventilului / Gázszelep szelepellenőrző rendszerrel / Βαλβίδα αερίου με σύστημα ελέγχου βαλβίδας	<b>след идентифицирана грешка / Defectele cunoscute Felismert hiba után / ύστερα από αναγνώριση σφάλματος</b>	
Газов клапан без система за изпитване на клапана* / Ventilul de gaz fără sistem de verificare a ventilului* / Gázszelep szelepellenőrző rendszer nélkül* / Βαλβίδα αερίου χωρίς σύστημα ελέγχου βαλβίδας*	<b>10 години/ani/év/έτη</b>	250.000
Уред следящ миним. налягане на газа / Min. dispozitivul de control al presiunii gazului / Min. gáznyomás-őr / Ελεγκτής ελάχ. πίεσης αερίου	<b>10 години/ani/év/έτη</b>	N/A
Предохранителен отдухващ клапан / Ventilul de evacuare pentru siguranță / Biztonsági gázlevegő szelep / Ανακουφιστική βαλβίδα ασφαλείας	<b>10 години/ani/év/έτη</b>	N/A
Системи за сместа газообразно гориво и въздух / Sistemele de legătură gaz-aer / Gáz-levegő kombinált rendszerek / Διασύνδεση αερίου-αέρα	<b>10 години/ani/év/έτη</b>	N/A
* Групи газове I, II, III / Familiile de gaz I, II, III * Gázcsalád I, II, III / Οικογένειες αερίων I, II, III	N/A не може да се ползва / nu poate fi folosit nem lehet felhasználni / μη χρησιμοποίηση	

Управление и завод  
Sediul central și uzina  
Igazgatás és üzem  
Εργοστάσιο και κεντρικά γραφεία

**Karl Dungs GmbH & Co. KG**  
Siemensstr. 6-10  
D-73660 Urbach, Germany  
Telefon +49 (0)7181-804-0  
Telefax +49 (0)7181-804-166

Пощенски адрес  
Adresa poștală  
Levelezési cím  
Ταχυδρομική διεύθυνση

**Karl Dungs GmbH & Co. KG**  
Postfach 12 29  
D-73602 Schorndorf  
e-mail [info@dungs.com](mailto:info@dungs.com)  
Internet [www.dungs.com](http://www.dungs.com)